

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
1 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 136 предварительной повестки дня*

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов****Просьба о выделении субсидии Институту Организации
Объединенных Наций по исследованию проблем
разоружения в связи с рекомендациями Совета
попечителей Института в отношении программы
работы Института на 2014–2015 годы****Второй доклад Консультативного комитета
по административным и бюджетным вопросам
о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел записку Генерального секретаря (A/68/80), касающуюся просьбы о выделении Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) субсидии в размере 577 800 долл. США (до пересчета) в связи с рекомендациями Совета попечителей Института в отношении программы работы Института на 2014–2015 годы. В ходе рассмотрения этой просьбы Консультативный комитет встречался с Директором Института, который предоставил дополнительную информацию и уточнения.

2. Просьба о выделении ЮНИДИР субсидии на двухгодичный период 2014–2015 годов представляется Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 2 части IV резолюции 60/248, в котором Генеральная Ассамблея одобрила предложение о том, чтобы просьбы о выделении субсидии ЮНИДИР представлялись на рассмотрение и утверждение Ассамблее на двухгодичной основе в контексте рассмотрения ею предлагаемых бюджетов по программам на соответствующие двухгодичные периоды. Консультативный комитет отмечает, что испрашиваемая сумма соответствует ассигнованиям, предусмотренным в разделе 4 («Разоружение») предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, в котором заложено выделение ЮНИДИР на этот

* A/68/150.



двухгодичный период субсидии Организации Объединенных Наций в размере 577 800 долл. США (A/68/6 (Sect. 4), пункт 4.44). Комитет также отмечает, что в предлагаемом бюджете по программам прогнозируется поступление в Целевой фонд для ЮНИДИР в 2014–2015 годах внебюджетных ресурсов на сумму 4 290 400 долл. США (A/68/6 (Sect. 4), пункт 4.22).

3. Консультативный комитет напоминает о том, что в своей записке, касающейся просьбы о выделении субсидии ЮНИДИР на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/170), Генеральный секретарь сообщил, что в разделе 4 («Разоружение») предлагаемого бюджета по программам на этот двухгодичный период предусмотрены ассигнования в размере 577 800 долл. США на выделение Организацией Объединенных Наций субсидии ЮНИДИР и что эта сумма будет впоследствии пересчитана в соответствии с установленными процедурами (A/66/170, пункт 3). Комитет также напоминает о том, что в резолюции 66/247 Генеральная Ассамблея удовлетворила просьбу о выделении Институту из регулярного бюджета (раздел IV) субсидии на двухгодичный период 2012–2013 годов в размере 577 800 долл. США (до пересчета). Комитет запросил информацию о том, почему субсидия на 2012–2013 годы не была пересчитана, если учесть, что в резолюции 66/246 Ассамблея постановила отложить рассмотрение вопроса о пересчете только расходов, связанных с должностями (пункт 27; см. также пункт 5 ниже), однако удовлетворительного ответа от Секретариата не получил. **Консультативный комитет с сожалением констатирует, что установленная процедура пересчета субсидии на двухгодичный период 2012–2013 годов не была соблюдена. Комитет надеется, что Генеральный секретарь примет меры к тому, чтобы впредь установленные процедуры соблюдались.**

4. Консультативный комитет запросил информацию о размере субсидии, предложенной на 2014–2015 годы (по пересмотренным расценкам 2012–2013 годов), если сумма пересчета была отнесена к периоду 2012–2013 годов (см. нижеследующую таблицу). Как показано в таблице, с учетом суммы пересчета за период 2012–2013 годов, составившей 60 200 долл. США, размер субсидии по пересмотренным расценкам 2012–2013 годов составит 638 000 долл. США. Сумма пересчета от этой увеличившейся базовой суммы (638 000 долл. США) на 2014–2015 годы составит 9400 долл. США (вместо 8600 долл. США при базовой сумме в 577 800 долл. США, предложенной в бюджете по программам).

(В тыс. долл. США.)

Первоначальные ассигнования (2012–2013 годы)	577,8
Сумма пересчета (2012–2013 годы)	60,2
Размер субсидии на 2012–2013 годы по пересмотренным расценкам	638,0
Предлагаемый размер субсидии на 2014–2015 годы (до пересчета)	638,0
Сумма пересчета	9,4
Сметная сумма на 2014–2015 годы	647,4

5. По запросу Консультативного комитета ему была представлена информация о том, что сумма пересчета на 2012–2013 годы, составившая 60 200 долл. США, представляет собой преимущественно корректив с учетом обменных курсов (66 100 долл. США) с поправками на инфляцию в сторону уменьшения в размере 5900 долл. США (эти суммы были пересчитаны на схеме, установленной для ресурсов, не связанных с должностями, по статье «Субсидии и взносы»). Сокращение на 5900 долл. США с учетом инфляции обусловлено корректировками показателей инфляции, применимых к статьям расходов, не связанным с должностями относительно темпов инфляции, учтенных в пересмотренных ассигнованиях на 2010–2011 годы, с суммированием на предстоящие годы (на основе прогнозируемых темпов инфляции, представленных в журнале «Экономист»); последний раз они были указаны в связи с пересмотренными ассигнованиями на 2012–2013 годы (см. A/67/592, таблица 1). По запросу Комитета ему была также представлена следующая информация:

а) за двухгодичный период 2008–2009 годов сумма пересчета составила 75 000 долл. США, включая корректив с учетом обменных курсов валют (65 100 долл. США) и корректив с учетом темпов инфляции (9900 долл. США);

б) за двухгодичный период 2010–2011 годов сумма пересчета составила 70 000 долл. США — корректив с учетом обменных курсов валют (73 800 долл. США) минус корректив с учетом темпов инфляции (3800 долл. США).

6. Консультативный комитет запросил уточняющую информацию об изначальном назначении субсидии в смысле финансирования конкретных должностей и о том, соответствует ли ее нынешний размер этой цели. Комитет был проинформирован о том, что, согласно пункту 2 статьи VII устава ЮНИДИР, «из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций может предоставляться субсидия на покрытие расходов Директора и персонала Института». На момент основания Института в его штат входили Директор (Д-1) и два сотрудника категории общего обслуживания. Комитет был также проинформирован о том, что, если не считать корректировки расходов, размер субсидии не менялся на протяжении 10 лет. В настоящее время субсидия покрывает 84 процента расходов, связанных с финансированием должности Директора Института (Д-2).

7. Консультативный комитет запросил также информацию о рекомендациях Управления служб внутреннего надзора (УСВН) относительно обеспечения финансовой стабильности ЮНИДИР, включая субсидию, и о принятых на данный момент мерах по выполнению этих рекомендаций. Комитет был проинформирован о том, что в 2011 году УСВН вынесло рекомендацию о разработке стратегии устойчивого финансирования и что в июне 2012 года заместитель Генерального секретаря в своем письме просил Институт представить Генеральному секретарю предложение с наброском системы устойчивого финансирования, в том числе из средств регулярного бюджета и внебюджетных средств, необходимых для выполнения мандата Института и достижения его целей, на основе рекомендации УСВН. **Консультативный комитет ожидает от Института предложения в отношении стратегии устойчивого финансирования.**

8. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее удовлетворить просьбу о выделении из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов субсидии в размере 577 800 долл. США (до пересчета), ассигнования на которую уже предусмотрены в разделе 4 («Разоружение») предлагаемого бюджета по программам на указанный двухгодичный период.
